

på sådanne vilkår, at der forvoldes eller opstår trussel om:

- væsentlig skade for indenlandske producenter af samme eller direkte konkurrerende varer på en af de kontraherende parter område, eller
 - alvorlige forstyrrelser inden for en sektor i økonomien eller vanskeligheder, der kan give sig udtryk i en alvorlig ændring af den økonomiske situation i en region,
- kan Fællesskabet eller Den Slovakiske Republik, alt efter hvilken af parterne der er berørt, træffe passende foranstaltninger på de betingelser og ifølge de procedurer, der er fastsat i artikel 34.

ARTIKEL 32

Såfremt overholdelse af bestemmelserne i artikel 14 og 26 fører til

- i) genudførelse til et tredjeland, over for hvilket den eksporterende part for den pågældende vare opretholder kvantitative eksportrestriktioner, udførselstold eller foranstaltninger eller afgifter med tilsvarende virkning,

eller

- ii) alvorlig knaphed eller trussel om alvorlig knaphed på en vare af væsentlig betydning for den eksporterende part,

og såfremt ovennævnte situation giver eller kan give anledning til større vanskeligheder for den eksporterende part, kan denne træffe passende foranstaltninger på de betingelser og ifølge de procedurer, der er fastsat i artikel 34. Foranstaltningerne skal være ikkediskriminerende og afskaffes, når betingelserne for deres opretholdelse ikke længere er til stede.

ARTIKEL 33

Medlemsstaterne og Den Slovakiske Republik tilpasser gradvis eventuelle statslige handelsmonopoler, således at der ved udløbet af det femte år efter denne aftales ikrafttræden ikke består nogen forskelsbehandling af statsborgere i medlemsstaterne og Den Slovakiske Republik med hensyn til forsynings- og afsætningsvilkår. Associeringsrådet underrettes om sådanne foranstaltninger, der vedtages til virkeliggørelse af dette mål.

ARTIKEL 34

1. Såfremt Fællesskabet eller Den Slovakiske Republik undergiver indførslen af varer, der vil kunne medføre de vanskeligheder, der henvises til i artikel 31, en administrativ procedure med henblik på hurtigt at skaffe oplysninger om udviklingen i handelsstrømmene, underretter det den anden part herom.

2. I de tilfælde, der omhandles i artikel 30, 31 og 32, giver Fællesskabet henholdsvis Den Slovakiske Republik, før det træffer de foranstaltninger, der er fastsat heri, eller hurtigst muligt i de tilfælde, der omfattes af stk. 3, litra d), Associeringsrådet alle relevante oplysninger med henblik på at nå en løsning, der er acceptabel for begge parter.

Foranstaltninger, der medfører færrest forstyrrelser i aftalens funktion, bør foretrækkes.

Beskyttelsesforanstaltningerne skal straks meddeles Associeringsrådet og er dér genstand for periodiske drøftelser, navnlig med henblik på at fastsætte en tidsplan for deres afskaffelse, så snart omstændighederne tillader det.

3. For anvendelsen af stk. 2 gælder følgende bestemmelser:

- a) Med hensyn til artikel 31 henvises vanskeligheder, som opstår i den situation, der er omhandlet i nævnte artikel, til undersøgelse i Associeringsrådet, der kan træffe enhver formålstjenlig beslutning for at bringe dem til ophør.

Såfremt Associeringsrådet eller den eksporterende part ikke inden 30 dage efter meddelelsen har truffet nogen beslutning, der bringer vanskelighederne til ophør, og er der ikke fundet nogen anden tilfredsstillende løsning, kan den importerende part træffe passende foranstaltninger til at afhjælpe problemet. Sådanne foranstaltninger må ikke gå ud over, hvad der er nødvendigt til at afhjælpe de vanskeligheder, der er opstået.

- b) Med hensyn til artikel 32 underrettes Associeringsrådet om dumpingsagen, så snart den importerende parts myndigheder har indledt en undersøgelse. Såfremt den pågældende dumpingpraksis, jf. artikel VI i GATT, ikke bringes til ophør, eller der ikke inden 30 dage efter sagens indbringelse for Associeringsrådet er fundet nogen anden tilfredsstillende løsning, kan den importerende part træffe passende foranstaltninger.